

Appendix B: Health Belief Questionnaire

<p><u>Key:</u> 5 = Strongly Agree; 4 = Agree; 3 = Not Sure; 2 = Disagree; 1 = Strongly Disagree <u>Clave:</u> 5=Totalmente Deacuerdo; 4=Deacuerdo; 3=No estoy seguro; 2=Desacuerdo; 1=Totalmente en desacuerdo</p>		
1.	<p><i>Mi diabetes esta bien controlada</i> 1. My diabetes is well controlled</p>	
2.	<p><i>Tendria que cambiar demasiadas costumbres para seguir mi dieta (comidas de diabeticos)</i> 2. I would have to change too many habits to follow my diet (diabetic foods)</p>	
3.	<p><i>Ha sido dificil seguir la dieta (comidas de diabeticos) que me receto el doctor</i> 3. It has been difficult following the diet (diabetic foods) the doctor ordered for me</p>	
4.	<p><i>Estoy confundido por todo el medicamento que el doctor me ha dado</i> 4. I am confused by all the medication the doctor has given me</p>	
5.	<p><i>Tendria que cambiar muchos habitos para tomar mi medicamento</i> 5. I would have to change too many habits to take my medication</p>	
6.	<p><i>Tomar mi medicamento interfiere con mis actividades diarias normales</i> 6. Taking my medication interferences with my normal daily activities</p>	
7.	<p><i>Tengo otras personas alrededor de mi que me recuerdan de comer los alimentos adecuados</i> 7. I have others around me who remind me to eat the right foods</p>	
8.	<p><i>Puedo contar con mi familia cuando necesito ayuda para seguir mi dieta (comidas de diabeticos)</i> 8. I can count on my family when I need help following my diet (diabetic foods)</p>	
9.	<p><i>Mi esposo/esposa me ayuda a seguir mi dieta (comidas de diabeticos)</i> 9. My husband /wife helps me follow my diet (diabetic foods)</p>	
10.	<p><i>Si cambiara de "trabajo" seria mas facil seguir mi dieta (comidas de diabeticos)</i> 10. If I changed "jobs" I would be easier to follow my diet (diabetic foods)</p>	
11.	<p><i>Me cansa tanto mi trabajo que es dificil seguir mi dieta (comidas de diabeticos)</i> 11. My work makes me so tired that it's hard to follow my diet (diabetic foods)</p>	
12.	<p><i>Podria controlar mi peso si las presiones de mi trabajo no fueran tan grandes</i> 12. I could control my weight if the pressures of my job weren't so great</p>	

Patient Name _____ Date of Birth: _____

Date: _____ MF# _____

13	<i>Si cambiara de "trabajo," seria mas facil tomar mi medicamento</i>	
13	If I changed "jobs," it would be easier to take my medication	
14	<i>Me preocupo tanto por mi trabajo que no puedo tomar mi medicamento</i>	
14	I worry so much about my job that I can't take my medication	
15	<i>Creo que mi dieta (comidas de diabeticos) ayudara a prevenir enfermedades (complicaciones) relacionadas a la diabetes</i>	
15	I believe that my diet (diabetic foods) will help prevent diseases (complications) related to diabetes	
16	<i>Seguir una dieta (comidas de diabeticos) recetada es algo que una persona tiene que hacer no importa que tan dificil sea</i>	
16	Following a prescribed diet (diabetic foods) is something a person must do no matter how hard it is	
17	<i>Creo que mi dieta (comidas de diabeticos) controlara mi diabetes</i>	
17	I believe that my diet (diabetic foods) will control my diabetes	
18	<i>Debo seguir mi dieta (comidas de diabeticos) aunque no piense que estoy mejorando</i>	
18	I must follow my diet (diabetic foods) even if I don't think I am getting better	
19	<i>En general, creo que mi dieta (comidas de diabeticos) para la diabetes me ayudara a sentirme mejor</i>	
19	In general , I believe that my diet (diabetic foods) for diabetes will help me to feel better	
20	<i>Controlar el peso es algo que uno tiene que hacer no importa lo dificil que sea</i>	
20	Controlling weight is something one must do no matter how hard it is	
21	<i>Creo que mi medicamento ayudara a prevenir enfermedades (complicaciones) relacionadas con la diabetes</i>	
21	I believe that my medication will help prevent diseases (complications) related to Diabetes	
22	<i>Tomar medicamento es algo que uno debe hacer no importa lo dificil que sea</i>	
22	Taking medication is something one must do no matter how hard it is	
23	<i>Creo que mi medicamento controlara mi diabetes</i>	
23	I believe that my medication will control my diabetes	
24	<i>Debo tomar mi medicamento para la diabetes aunque no piense que estoy mejorando</i>	
24	I must take my diabetes medication even if I don't think I am getting better	
25	<i>Creo que mi medicamento para diabetes me ayudara a sentir mejor</i>	
25	I believe that my medication for diabetes will help me to feel better	

Patient Name _____ Date of Birth: _____

Date: _____ MF# _____